



TSZK1-A ÉS TSZK1-B SZIGETELT LÉGVEZETÉK- SZERELVÉNYEK

H

A szigetelt légvezeték-függesztő kizárólag függesztési feladatot lát el, vele vezetékét feszíteni nem lehet. A szerelvények a 25-120 mm² keresztmetszetű vezetékek függesztésére alkalmas. A **TSZK1-A** szerelvény nyitott, belőle a vezeték akár az oszlopra szerelés után is ki-be helyezhető. A **TSZK1-B** szerelvény zárt, a vezeték behelyezése után a vezeték az oszlopon nem emelhető ki belőle. A vezeték iránya az egyenestől 50°-nél jobban nem térhet el! A szerelvény átütési szilárdsága 4kV levegőben. Anyaga időjárás és UV álló.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a hibás szerelésből adódó károkért. A helyes szerelés elvégzéséhez kövesse az útmutatót!

NÁVOD NA POUŽITÍ ZÁVĚSNÉ SVORKY K IZOLOVANÝM VENKOVNÍM VZDUŠNÝM VEDENÍM TSZK1-A, TSZK1-B

CZ

Závěsné svorky se používají výhradně k zavěšení izolovaného vzdušného vedení, ne však na napínání vedení. Svorky slouží na zavěšení vodiče s průřezem 25-120 mm². Svorka **TSZK1-A** je uzavřená, vodič je možno z ní vybrat a vložit i po upevnění na sloup vedení. Svorka je obepíná **TSZK1-B** po zacvaknutí, po vložení vodiče už není z něj možné vybrat vodič. Odklon vodiče od roviny upevnění je max. 50°. Dielektrická pevnost svorek je 4kV ve vzduchu. Materiál svorek je odolný UV-zářením i povětrnostním vlivům.

Výrobce nezodpovídá za škody vyplývající z nesprávného používání a montáže výrobku. Pro správnou instalaci postupujte podle přiloženého návodu na použití!

NÁVOD NA POUŽITIE TSZK1-A, TSZK1-B

SK

Závěsné svorky sa používajú výhradne k zaveseniu izolovaného vzdušného vedenia, nie však na napínanie vedenia. Svorky slúžia na zavesenia vodiča s prierezom 25-120 mm². Svorka **TSZK1-A** je uzavretá, vodič je možné z nej vybrať a vložiť aj po upevnení na stĺp vedenia. Svorka je obopína **TSZK1-B** po zacvaknutí, po vložení vodiča už nie je z nej možné vybrať vodič. Odklon vodiča od roviny upevnenia je max. 50°. Dielektrická pevnosť svoriek je 4kV vo vzduchu. Materiál svoriek je odolný UV-žiareniu i poveternostným vplyvom.

Výrobca nezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávneho používania a montáže výrobku. Pre správnu inštaláciu postupujte podľa priloženého návodu na použitie!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU TSZK1-A, TSZK1-B

RO

Clemele de fixare a conductoarelor aeriene izolate au un rol exclusiv în fixare, cu ele nu se poate efectua întinderea conductoarelor. Aceste cleme de fixare sunt potrivite pentru conductoare cu secțiunea de 25-120 mm². Elementul **TSZK1-A** este deschis, din el putându-se introduce și extrage cablul și după montarea pe stâlp. Cleva **TSZK1-B** este închisă, după introducerea conductorului, acesta nu se mai poate extrage pe stâlp. Direcția conductorului nu poate să difere cu mai mult de 50° față de linia dreaptă! Tensiunea de străpungere a clemei este de 4kV în aer. Este realizat dintr-un material rezistent la intemperii și la raze UV.

Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru pagubele ce apar în urma unei montări incorecte. Urmăriți instrucțiunile pentru a efectua în mod corect montarea!

UPUTE ZA UPORABU TSZK1-A, TSZK1-B

HR

Izolirani ovjesni pribor za nadzemne vodove služi isključivo za ovješanje i nije namijenjen za zatezanje vodova. Pogodan je za ovješanje vodova s presjekom od 25-120 mm². Pribor **TSZK1-A** je otvoren, u njega se vodovi mogu stavljati i vaditi i nakon montaže na stup. **TSZK1-B** je zatvoren, nakon stavljanja vodovi se na stupu ne mogu izvaditi iz njega. Smjer voda u odnosu na ravninu ne smije biti veći od 50°. Probijna čvrstoća pribora u zraku je 4kV. Materijal je otporan na vremenske prilike i UV zračenje.

Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane pogrešnom montažom. Za ispravnu izvedbu montaže slijedite upute!

NAVODILO ZA UPORABO TSZK1-A, TSZK1-B

SLO

Izolirano nadzemno obešalo opravlja izključno in samo funkcijo pritrdjevanja oz. obešanja, napenjati vodnike z njim ni možno. Pripomočki so primerni za obešanje vodnikov s premerom 25-120 mm². Tip **TSZK1-A** je odprt, z njim je možno vodnike tudi po montaži na drog vstavljati not in ven. Tip **TSZK1-B** je zaprt, po namestitvi vodnika se vodnik na drogu ne da več vzeti iz njega. Smer vodnika se od premice ne sme oddaljiti za več kot 50°. Prebojna trdnost pripomočka v zraku je 4kV. Snov, iz katere je izdelan, je odporna na vremenske vplive in UV sevanje.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže. Za pravilno namestitev sledite navodilom.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU IZOLOVANIH NOSAČA VAZDUŠNIH VODOVA TIPA TSZK1-A, TSZK1-B

SRB

Izolovani nosač vazdušnih vodova isključivo je namenjena za okačenje i držanje vazdušnih vodova, ali ne i za njihovo zatezanje. Elementi su pogodni za držanje vodova preseka

25-120 mm². Nosač tipa **TSZK1-A** je otvoren, vodovi u njih se mogu postaviti ili iz njih vaditi i nakon njihove montaže na stubove. Nosač tipa **TSZK1-B** je zatvoren, nakon postavljanja voda u njih i montaže na stub vodovi više se ne mogu vaditi iz njih. Pravac provodnika (voda) od horizontale se ne sme odstupiti više od 50°! Probijna čvrstoća elementa je 4kV u vazduhu. Njihov materijal je otporan na meteorološka dejstva i UV zračenje.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost zbog nastalih šteta usled pogrešne montaže. Za montažu pratiti putokaz!

INSTRUKCJA MONTAŻU OSPRZĘT DO IZOLOWANYCH LINII NAPIOWIETRZNYCH TYPU TSZK1-A I TSZK1-B

PL

Uchwyt do izolowanego przewodu napowietrznego służy wyłącznie do zawieszania przewodu, nie nadaje się do jego odciągania. Jest on przydatny do zawieszania przewodu o przekroju 25-120 mm². Uchwyt **TSZK1-A** jest otwarty, przewód można do niego wkładać lub wyjmować nawet po zamontowaniu go na słupie. Uchwyt **TSZK1-B** natomiast jest zamknięty, po włożeniu przewodu nie da się już go wyjąć na słupie. Kąt załomu przewodu nie może przekroczyć 50°. Wytrzymałość dielektryczna uchwytu w powietrzu wynosi 4 kV, a jego materiał jest odporny na czynniki atmosferyczne i promieniowanie UV.

Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z wadliwego montażu. Aby zapewnić prawidłowy montaż należy postępować wg instrukcji.

